

LICENCE OUVERTE

Vous pouvez réutiliser « l'Information » rendue disponible par le « Producteur » dans les libertés et les conditions prévues par la présente licence.

La réutilisation de l'Information diffusée sous cette licence

Le « Producteur » garantit au « Réutilisateur » le droit personnel, non exclusif et gratuit, de réutilisation de « l'Information » soumise à la présente licence, dans le monde entier et pour une durée illimitée, dans les libertés et les conditions exprimées ci-dessous.

Vous êtes libre de réutiliser « l'Information » :

- Reproduire, copier, publier et transmettre « l'Information » ;
- Diffuser et redistribuer « l'Information » ;
- Adapter, modifier, extraire et transformer à partir de « l'Information », notamment pour créer des « Informations dérivées » ;

Exploiter « l'Information » à titre commercial, par exemple en la combinant avec d'autres « Informations », ou en l'incluant dans votre propre produit ou application ;

Sous réserve de :

- Mentionner la paternité de « l'Information » : sa source (*a minima* le nom du « Producteur ») et la date de sa dernière mise à jour.

Le « Réutilisateur » peut notamment s'acquitter de cette condition en indiquant un ou des liens hypertextes (URL) renvoyant vers « l'Information » et assurant une mention effective de sa paternité.

Cette mention de paternité ne doit ni conférer un caractère officiel à la réutilisation de « l'Information », ni suggérer une quelconque reconnaissance ou caution par le « Producteur », ou par toute autre entité publique, du « Réutilisateur » ou de sa réutilisation.

Responsabilité

« L'Information » est mise à disposition telle que produite ou reçue par le « Producteur », sans autre garantie expresse ou tacite qui n'est pas prévue par la présente licence.

Le « Producteur » garantit qu'il met à disposition gratuitement « l'Information » dans les libertés et les conditions définies par la présente licence. Il ne peut garantir l'absence de défauts ou d'irrégularités éventuellement contenues dans « l'Information ». Il ne garantit pas la fourniture continue de « l'Information ». Il ne peut être tenu pour responsable de toute perte, préjudice ou dommage de quelque sorte causé à des tiers du fait de la réutilisation.

Le « Réutilisateur » est le seul responsable de la réutilisation de « l'Information ». La réutilisation ne doit pas induire en erreur des tiers quant au contenu de « l'Information », sa source et sa date de mise à jour.

Droits de propriété intellectuelle

Le « Producteur » garantit que « l'Information » ne contient pas de droits de propriété intellectuelle appartenant à des tiers.

Les éventuels « Droits de propriété intellectuelle » détenus par le « Producteur » sur des documents contenant « l'Information » ne font pas obstacle à la libre réutilisation de « l'Information ». Lorsque le « Producteur » détient des « Droits de propriété intellectuelle » sur des documents qui contiennent « l'Information », il les cède de façon non exclusive, à titre gracieux, pour le monde entier et pour toute la durée des « Droits de propriété intellectuelle », au « Réutilisateur » qui peut en faire tout usage conformément aux libertés et aux conditions définies par la présente licence.

Compatibilité de la présente licence

Pour faciliter la réutilisation des « Informations », cette licence a été conçue pour être compatible avec toute licence libre qui exige *a minima* la mention de paternité. Elle est notamment compatible avec les licences « Open Government Licence » (OGL) du Royaume-Uni, « Creative Commons Attribution 2.0 » (CC-BY 2.0) de Creative Commons et « Open Data Commons Attribution » (ODC-BY) de l'Open Knowledge Foundation.

Droit applicable

La présente licence est régie par le droit français.

Définitions

Droits de propriété intellectuelle

Il s'agit des droits identifiés comme tels par le Code de la propriété intellectuelle (droit d'auteur, droits voisins au droit d'auteur, droit sui generis des bases de données).

Information

Il s'agit des données ou des informations proposées à la réutilisation dans les libertés et les conditions de cette licence.

Informations dérivées

Il s'agit des nouvelles données ou informations qui ont été créés soit directement à partir « d'Informations », soit à partir d'une combinaison « d'Informations » et d'autres données ou informations qui ne seraient pas soumises à cette licence.

Producteur

Il s'agit de l'entité qui produit « l'Information » et l'ouvre à la réutilisation dans les libertés et les conditions prévues par cette licence.

Réutilisateur

Il s'agit de toute personne physique ou morale qui réutilise « l'Information » conformément aux libertés et aux conditions de cette licence.

A propos de la Licence Ouverte

Etalab est la mission chargée sous l'autorité du Premier ministre d'ouvrir le plus grand nombre de données publiques des administrations de l'Etat et de ses établissements publics. Elle a réalisé la Licence Ouverte pour faciliter la réutilisation libre et gratuite de ces informations publiques, telles que définies par l'article 10 de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978.

Dans le cadre de leurs missions de service public, les administrations produisent ou reçoivent des informations publiques qui peuvent être réutilisées par toute personne physique ou morale à d'autres fins que celles de la mission de service public.

Ne sont pas des informations publiques au sens de la loi du 17 juillet 1978 les informations contenues dans des documents dont la communication ne constitue pas un droit (en application de la loi du 17 juillet 1978 ou d'autres dispositions législatives, sauf si ces informations font l'objet d'une diffusion publique), celles contenues dans des documents produits ou reçus par les administrations dans l'exercice d'une mission de service public à caractère industriel ou commercial, et celles contenues dans des documents sur lesquels des tiers détiennent des droits de propriété intellectuelle.

Ne sont également pas des informations publiques susceptibles d'être réutilisées celles qui contiennent des données à caractère personnel, sauf lorsque les personnes intéressées y ont consenti, ou lorsqu'elles ont fait l'objet d'une anonymisation par l'administration, ou lorsqu'une disposition légale ou réglementaire le permet (dans ces trois cas, la réutilisation est subordonnée au respect de la loi n°78-17 du 6 janvier 1978).

Cette licence est une version 1.0 de la Licence Ouverte. Etalab se réserve la faculté de proposer de nouvelles versions de la Licence Ouverte. Cependant, les réutilisateurs pourront continuer à réutiliser les informations disponibles sous cette licence s'ils le souhaitent.



LICENCE OUVERTE
OPEN LICENCE

You may re-use the « Information » made available by the « Producer » under the freedoms and the conditions specified by this licence.

RE-USE OF INFORMATION UNDER THIS LICENCE

The « Producer » grants the « Re-user » a worldwide, perpetual, free of charge, non-exclusive, personal right to use the « Information » subject to this licence under the freedoms and the conditions set out below.

YOU ARE FREE TO RE-USE THE « INFORMATION » :

- To reproduce, copy, publish and transmit the « Information » ;
- To disseminate and redistribute the « Information » ;
- To adapt, modify, transform and extract from the « Information », for instance to build upon it in order to create « Derivative information » ;
- To exploit the « Information » commercially, for example, by combining it with other « Information », or by including it in your own product or application.

YOU MUST, WHERE YOU DO ANY OF THE ABOVE :

- Attribute the « Information » by acknowledging its source (at least the name of the « Producer ») and the date on which it was last updated.

The « Re-user » may fulfil this condition by providing one or more hypertext links (URL) referring to the « Information » and effectively acknowledging its source.

This attribution shall not suggest any official status or endorsement, by the « Producer » or any other public entity, of the « Re-user » or the re-use of the « Information ».



LIABILITY

The « Information » is made available as produced or received by the « Producer », without any other express or tacit guarantee not specified in this licence.

The « Producer » guarantees that it makes the « Information » available free of charge, under the freedoms and the conditions defined by this licence. It cannot guarantee that the « Information » does not contain any error or irregularity. It does not guarantee the continued supply of the « Information ». It shall not be liable for any loss, injury or damage of any kind caused to third parties resulting from its re-use.

The « Re-user » is solely responsible for its re-use of the « Information ». The re-use shall not mislead third parties or misrepresent the content of the « Information », its source and its time of last update.

INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

The « Producer » guarantees that the « Information » is not subject to any « Intellectual property rights » belonging to third parties.

« Intellectual property rights » that might be held by the « Producer » over documents containing the « Information » do not impede the free re-use of the « Information ». Where the « Producer » holds « Intellectual property rights » over documents which contain the « Information », it assigns them, on a non-exclusive basis, free of charge, worldwide and for the entire term of the « Intellectual property rights », to the « Re-user », who may make use thereof in accordance with the freedoms and conditions defined in this licence.

COMPATIBILITY OF THE LICENCE

To facilitate the re-use of the « Information », this licence has been designed to be compatible with any licence which requires at least the attribution of the « Information ». For instance, it is compatible with the « Open Government Licence » (OGL) of the United Kingdom, the « Creative Commons Attribution 2.0 » (CC-BY 2.0) licence of Creative Commons and the « Open Data Commons Attribution » (ODC-BY) licence of the Open Knowledge Foundation.

APPLICABLE LAW

This licence is governed by French law.



DEFINITIONS

INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS*

« Intellectual property rights » means any rights identified as such by the French Intellectual Property Code (copyright, related rights, and sui generis rights over databases).

INFORMATION*

« Information » means data or information proposed for re-use with the freedoms and under the conditions of this licence.

DERIVATIVE INFORMATION*

« Derivative information » means new data or information which has been created either directly from the « Information », or using a combination of the « Information » and other data or information not subject to this licence.

PRODUCER*

« Producer » means the entity which produces the « Information » and opens it to re-use under the freedoms and the conditions of this licence.

RE-USER*

« Re-user » means any natural or legal person who re-uses the « Information » in accordance with the freedoms and the conditions of this licence.

ABOUT THE OPEN LICENCE

Etalab is the task force under the French Prime Minister's authority leading Open Government Data policy for France. Etalab introduces the Open Licence to facilitate and encourage easy reuse of public sector information – as defined by French Law – free of charge and as broadly as possible,

Within the scope of their public service missions, public sector bodies produce and receive public sector information, which may be re-used by any natural or legal person.

Under the terms of French Law, are not considered public sector information : information the communication of which is not a right under information access legislation ; information contained in documents produced or received by public sector bodies exercising a public service of industrial or commercial character ; and information contained in documents over which third parties hold intellectual property rights,

Information which contains personal data is not considered to be public sector information re-usable under the terms of French Law – except where persons on which data is collected have agreed to its reuse, where this data has been rendered anonymous by the public sector bodies, or where a legal or statutory provision permits its re-use (in these three cases, re-use is subject to compliance with French privacy protection legislation).

This licence is version 1.0 of the Open Licence. Etalab may, from time to time, offer new versions of the Open Licence. However, re-users may continue to re-use information available under this licence if they wish to do so.